

Poland-Tuchów: Travel agency, tour operator and tourist assistance services
OJ S 51/2015 13/03/2015
Contract award notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Tuchowie

Postal address: ul. Reymonta 19

Town: Tuchów

Postal code: 33-170

Country: Poland

For the attention of: Ryszard Mysior

E-mail: rmysior@powiat.tarnow.pl

Telephone: +48 146525819

Fax: +48 146525819

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.zsp.tuchow.pl>

I.2. Type of the contracting authority

Other: szkoła

I.3. Main activity

Education

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

"Organizacja i przeprowadzenie staży – wizyt zawodoznawczych w formie imprez turystycznych dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych w Powiecie Tarnowskim w roku 2015".

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

Main site or place of performance: Przedmiot zamówienia będzie realizowany będzie dla uczniów następujących szkół powiatu tarnowskiego:

- 1) Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Zakliczynie; ul. Grabina 57, 32-830 Zakliczyn (ZSP w Zakliczynie)
- 2) Zespół Szkół Licealnych i Technicznych w Wojniczu; ul. Jagiellońska, 32-830 Wojnicz (ZSLiT w Wojniczu)
- 3) Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Tuchowie; ul. Reymonta 19, 33-170 Tuchów (ZSP w Tuchowie)
- 4) Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Żabnie, Rynek 24, 33-240 Żabno (ZSP w Żabnie)

- 5) Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych w Ciężkowicach, ul. Łuczkieviczów 12, 33-190 Ciężkowice (ZSOiZ w Ciężkowicach)
- 6) Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych w Gromniku; ul. Witosa 4, 33-180 Gromnik (ZSOiZ w Gromniku)
- 7) Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Radłowie; ul. Biskupska 2a; 33-130 Radłów (ZSP w Radłowie)
- 8) Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych w Skrzyszowie; 33-156 Skrzyszów 629A (ZSOiZ w Skrzyszowie)
- 9) Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Ryglicach; ul. Tarnowska 23, 33-160 Ryglice (ZSP w Ryglicach)

Szczegółowy zakres i miejsce staży - wizyt zawodoznawczych zawiera Część III SIWZ – "Opis przedmiotu zamówienia".

NUTS code PL217 Tarnowski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest organizacja i przeprowadzenie staży – wizyt zawodoznawczych w formie imprez turystycznych dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych w powiecie tarnowskim w roku 2015 w ramach projektu pn: "Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce", współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

Na przedmiot zamówienia składa się 17 staży – wizyt zawodoznawczych (zwane dalej "zadaniami"):

Zadanie I – ZSP Żabno

Organizacja i przeprowadzenie dla uczniów technikum żywienia i usług gastronomicznych, technik ekonomista, technik handlowiec oraz zasadniczej szkoły zawodowej w zawodzie kucharz z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Żabnie stażu – wizyty zawodoznawczej w ośrodkach hotelowo – gastronomicznych

Zadanie II – ZSLiT Wojnicz

Organizacja i przeprowadzenie dla uczniów technikum żywienia i usług gastronomicznych oraz zasadniczej szkoły zawodowej w zawodzie kucharz z Zespołu Szkół Licealnych i Technicznych w Wojniczu stażu – wizyty zawodoznawczej w przedsiębiorstwie branży spożywczej produkującym makarony

Zadanie III – ZSP Zakliczyn

Organizacja i przeprowadzenie dla uczniów technikum budowlanego i budowlanej zasadniczej szkoły zawodowej z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Zakliczynie stażu – wizyty zawodoznawczej w przedsiębiorstwie o szerokiej gamie produkcji ceramiki budowlanej, cegieł i pustaków ceramicznych oraz tworzenia domów według koncepcji domów energoefektywnych

Zadanie IV – ZSP Zakliczyn

Organizacja i przeprowadzenie dla uczniów technik żywienia i usług gastronomicznych oraz technik hotelarstwa z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Zakliczynie stażu – wizyty zawodoznawczej w przedsiębiorstwie produkcyjnym wyroby tłuszczowe, hotelu i restauracji opartej na promocji obiektu historycznego (gospody miejskiej), hotelu bezobsługowego i hotelu 4-o gwiazdkowego, obiektu turystycznego – schroniska oraz zakładu produkującego wg tradycyjnej technologii porcelanę.

Zadanie V – ZSP Zakliczyn

Organizacja i przeprowadzenie dla uczniów technikum obsługi turystycznej z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Zakliczynie stażu - wizyty zawodoznawczej w obiektach turystycznych na terenie powiatu tatrzańskiego.

Zadanie VI – ZSP Tuchów i ZSP Ryglice

Organizacja i przeprowadzenie dla uczniów technikum żywienia i gospodarstwa domowego, hotelarskiego oraz technikum ekonomicznego z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Ryglicach i Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Tuchowie stażu – wizyty zawodoznawczej w gospodarstwie agroturystycznym na terenie powiatu nowosądeckiego lub tatrzańskiego.

Zadanie VII – ZSP Ryglice i ZSP Tuchów

Organizacja i przeprowadzenie dla uczniów technikum żywienia i gospodarstwa domowego, technikum hotelarskiego oraz technikum ekonomicznego z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Ryglicach i Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Tuchowie stażu – wizyty zawodoznawczej w gospodarstwie agroturystycznym na terenie powiatu limanowskiego i manufaktury na terenie Miasta Krakowa.

Zadanie VIII: – ZSP Ryglice i ZSP Tuchów

Organizacja i przeprowadzenie dla uczniów technikum żywienia i usług gastronomicznych, technikum hotelarskiego oraz technikum ekonomicznego z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Ryglicach i Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Tuchowie stażu - wizyty zawodoznawczej w pensjonacie i gospodarstwach wytwórczych na terenie powiatu tatrzańskiego.

Zadanie IX: – ZSP Ryglice i ZSP Tuchów

Organizacja i przeprowadzenie dla uczniów technikum żywienia i usług gastronomicznych i technikum hotelarskiego z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Ryglicach i Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Tuchowie stażu – wizyty zawodoznawczej w zakładach branży gastronomiczno – hotelarskiej na terenie województwa dolnośląskiego.

Zadanie X: – ZSP Ryglice i ZSP Tuchów

Organizacja i przeprowadzenie dla uczniów techników: żywienia i gospodarstwa domowego, hotelarskiego oraz ekonomicznego z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Ryglicach i Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Tuchowie stażu – wizyty zawodoznawczej w gospodarstwie agro-turystycznym na terenie powiatu leskiego i dużym przedsiębiorstwie produkcyjnym.

Zadanie XI: – ZSOiZ Ciężkowice

Organizacja i przeprowadzenie dla uczniów technikum żywienia i gospodarstwa domowego oraz technikum hotelarskiego z Zespołu Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych w Ciężkowicach stażu – wizyty zawodoznawczej w kompleksie hotelowo-gastronomicznym na terenie powiatu tatrzańskiego

Zadanie XII: – ZSOiZ Ciężkowice

Organizacja i przeprowadzenie dla uczniów technikum fryzjerskiego z Zespołu Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych w Ciężkowicach stażu – wizyty zawodoznawczej w studiu fryzjerskim.

Zadanie XIII: ZSOiZ Ciężkowice i ZSP Tuchów

Organizacja i przeprowadzenie dla uczniów technikum żywienia i usług gastronomicznych, technikum hotelarskiego oraz technikum ekonomicznego z Zespołu Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych w Ciężkowicach i Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Tuchowie stażu – wizyty zawodoznawczej w zakresie pokazu sommelierskiego na terenie województwa małopolskiego lub podkarpackiego.

Zadanie XIV: – ZSP Zakliczyn

Organizacja i przeprowadzenie wyjazdu na Politechnikę Krakowską dla uczniów Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Zakliczynie uczestników projektu Małopolskiej Chmury Edukacyjnej.

Zadanie XV: – ZSP Zakliczyn

Organizacja i przeprowadzenie wyjazdu na Akademię Górniczo-Hutniczą w Krakowie dla uczniów Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Zakliczynie uczestników projektu Małopolskiej

Chmury Edukacyjnej.

Zadanie XVI: – grupa międzyszkolna

Organizacja i przeprowadzenie dla uczniów technikum pojazdów samochodowych, technikum żywienia i usług gastronomicznych, technikum hotelarskiego i technikum obsługi turystycznej ze szkół dla których Powiat Tarnowski jest organem prowadzącym stażu – wizyty zawodoznawczej w przedsiębiorstwach branży mechatronicznej, gastronomicznej i hotelarskiej w krajach niemieckojęzycznych.

Zadanie XVII: grupa międzyszkolna

Organizacja i przeprowadzenie stażu – wizyty zawodoznawczej dla uczniów technikum logistycznego, technikum hotelarskiego, technikum obsługi turystycznej, technikum żywienia i usług gastronomicznych w GCT – Gdynia Container Terminal S.A Pomorskim Centrum Logistycznym, kompleksie hotelowym, Porcie Gdynia S.A, na promie Unity Line, w zakładzie rzemieślniczym na terenie Szwecji – Huta szkła w Pukeberg.

Przedmiot zamówienia będzie realizowany będzie dla uczniów następujących szkół powiatu tarnowskiego:

- 1) Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Zakliczynie; ul. Grabina 57, 32-830 Zakliczyn (ZSP w Zakliczynie)
- 2) Zespół Szkół Licealnych i Technicznych w Wojniczu; ul. Jagiellońska, 32-830 Wojnicz (ZSLiT w Wojniczu)
- 3) Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Tuchowie; ul. Reymonta 19, 33-170 Tuchów (ZSP w Tuchowie)
- 4) Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Żabnie, Rynek 24, 33-240 Żabno (ZSP w Żabnie)
- 5) Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych w Ciężkowicach, ul. Łuczkiwiczów 12, 33-190 Ciężkowice (ZSOiZ w Ciężkowicach)
- 6) Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych w Gromniku; ul. Witosa 4, 33-180 Gromnik (ZSOiZ w Gromniku)
- 7) Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Radłowie; ul. Biskupska 2a, 33-130 Radłów (ZSP w Radłowie)
- 8) Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych w Skrzyszowie, 33-156 Skrzyszów 629A (ZSOiZ w Skrzyszowie)
- 9) Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Ryglicach; ul. Tarnowska 23, 33-160 Ryglice (ZSP w Ryglicach)

Szczegółowy zakres zamówienia zawiera Część III SIWZ – "Opis przedmiotu zamówienia".

II.1.5. CPV code(s)

63500000 Travel agency, tour operator and tourist assistance services, 80212000 Vocational secondary education services, 80530000 Vocational training services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 373 000 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 0

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1.

Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena brutto. Weighting 90
2. Funkcjonalność. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZNAK: ZSP.070.1.4.8.2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 225-397915](#) of 21.11.2014

Other previous publications

Notice number in the OJ S: [2014/S 229-404338](#) of 27.11.2014

Section V: Award of contract

Lot title: Organizacja i przeprowadzenie staży – Wizyt zawodoznawczych w formie imprez turystycznych dla uczniów Szkół Ponadgimnazjalnych w Powiecie Tarnowskim w roku 2015

V.1. Date of conclusion of the contract

26.2.2015

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Centrum Turystyki Veneto Poland Witold Skuciński

Postal address: ul. Piotra Skargi 9

Town: Mielec

Postal code: 39-300

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 377 600 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 0

Total value of the procurement:

Value: 373 000 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 0

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Zamówienie realizowane jest w ramach w ramach projektu pn: "Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce", współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

VI.2. Additional information

Ze względu na okoliczność, że niniejsze postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego dotyczy usługi o charakterze niepriorytetowym (określonych w przepisach wydanych na podstawie art. 2a ustawy Pzp) na podstawie art. 5 ustawy Pzp nie stosuje się przepisów ustawy dotyczących terminów składania ofert, obowiązku żądania wadium i obowiązku składania dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu. Data rozpoczęcia 2.1.2015 jest datą szacowaną i będzie zależeć od długości postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza,

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 06-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587801

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587801

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Odwołanie wnosi się w terminach i na warunkach określonych w art 182 i n. ustawy z dnia 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych (tekst. jednolity Dz.U. z 2010 r. nr 113, poz. 759 z późn. zm).

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587801

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

10.3.2015